

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

Bürgermeistersprechstunde jeden ersten Freitag im  
Monat und nach Vereinbarung unter 08545/9718-21  
oder [julia.schneider@hofkirchen.de](mailto:julia.schneider@hofkirchen.de)

[www.hofkirchen.de](http://www.hofkirchen.de)  
[gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de)

Hofkirchen, den 20.11.2024  
KW 47/2024

## I. Informationen

### **1. Freiwillige Wahlhelfer für die Bundestagswahl 2025 gesucht**

Für die Besetzung der Wahlvorstände anlässlich der Bundestagswahl werden geeignete Bürgerinnen und Bürger des Marktes Hofkirchen gesucht. Jeder Urnen- und Briefwahlvorstand besteht aus 10 Personen, davon je einem Wahlvorsteher, einem stellvertretenden Wahlvorsteher, einem Schriftführer, einem stellvertretenden Schriftführer und sechs Beisitzern.

Insgesamt sind 2 Urnenwahlvorstände (Hofkirchen und Garham) und zusätzlich 3 Briefwahlvorstände (Feuerwehr Hofkirchen, Grundschule Hofkirchen und Apostelheim im Pfarrhof Hofkirchen) zu besetzen.

Für die verantwortungsvolle Tätigkeit als Wahlhelfer wird ein Erfrischungsgeld in Höhe von 60 Euro an jedes einzelne Wahlvorstandsmitglied ausgezahlt. Bei der Wahl kann helfen, wer am Wahltag wahlberechtigt ist.

Wer in einem Wahlvorstand des Marktes Hofkirchen mitwirken möchte, kann dies über unseren [Bürgerservice-online \(Homepage\)](#) oder per E-Mail an [julia.schneider@hofkirchen.de](mailto:julia.schneider@hofkirchen.de) oder per Telefon unter 08545 /9718 – 21 (nur vormittags) melden.

Für die Bereitschaft bedanken wir uns bei Ihnen herzlich im Voraus.

Wahlamt des Marktes Hofkirchen  
Gerhard Deser

### **2. Hinweis auf Veröffentlichung**

Der **Rechenschaftsbericht 2024** ist unter [Markt Hofkirchen - Aktuelle Nachrichten aus dem Markt Hofkirchen](#) veröffentlicht.

### **3. Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses**

Am **Mittwoch, den 27.11.2024** und **Donnerstag, den 28.11.2024** findet jeweils um **18:00 Uhr** im **Rathaus Hofkirchen**, Sitzungssaal, eine Sitzung des Rechnungsprüfungsausschusses statt.

Tagesordnung:

#### **Öffentlicher Teil:**

1. Örtliche Prüfung der Jahresrechnung des Markts Hofkirchen für das Haushaltsjahr 2023
2. Sonstiges

### **4. Ablesen der Wasserzähler - Voranzeige**

Ab **01.12.2024 bis spätestens 31.12.2024**

können die Zählerstände der Wasseruhren von den Bürgerinnen und Bürgern per E-Mail an ([andrea.lustig@hofkirchen.de](mailto:andrea.lustig@hofkirchen.de)) oder telefonisch zwischen 8:00 und 12:00 Uhr bei Frau Lustig, Tel. 08545/9718-25 oder Frau Schaber, Tel. 08545/9718-18 durchgegeben werden.

Alternativ können die Angaben auch schriftlich mitgeteilt werden:

Name:	_____
Straße:	_____
Zählerstand:	_____

## **II. Bekanntmachungen usw.**

entfällt

### III. Anzeigen

#### Frauenbund Garham

Für unseren **Adventsbasar mit Kaffeekränzchen** am 23.11.2024 ab 14 Uhr stellen wir Kränze, Gestecke und Weihnachtsdekoration her. Wer Materialien zum Basteln spenden möchte (Zweige, Zapfen...), kann diese am Montag, den 18.11. ab 17 Uhr im Pfarrheim abgeben. Wenn sie zuhause abgeholt werden sollen, bitte bei der Vorstandschaft melden.

Plätzchen und sonstige Spenden bitte spätestens am Mittwoch, 20. November um 19 Uhr im Pfarrheim abgeben.

Basteltermine: 18., 19., 20. und 21. November jeweils ab 17 Uhr im Pfarrheim. Wir freuen uns über jede helfende Hand!

Vorbestellungen können direkt bei Elfriede Moosbauer (08541/7968) oder im Pfarrheim aufgegeben werden.

**Die Vorstandschaft**

---



*Adventsbasar  
mit  
Kaffeekränzchen*



Angeboten werden Adventskränze, Weihnachtsdekoration, Plätzchen und selbstgemachte Leckereien.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Datum: **Samstag, 23. November**

Zeit: **14 Uhr**

Ort: **Pfarrheim Garham**

Auf Euer Kommen freut sich der  
*Frauenbund Garham*



---

Suche Baugrundstück für Ein- oder Zweifamilienhaus in  
Hofkirchen oder näherer Umgebung ab 800qm

**M. Franz 0151/67507385**

## Pfarr- und Seniorennachmittag Hofkirchen

Zu unserem nächsten **Pfarnachmittag** am **Mittwoch, den 27. November** laden wir alle Senioren, Junggebliebene und Interessierte ins **Apostelheim** sehr herzlich ein.

**Beginn ist um 14:00 Uhr** – Kaffee und Kuchen sind frei!

***Auf Euer Kommen freuen sich der PGR Hofkirchen und die Seniorenbeauftragten Maria Kufner und Anton Kurbatfinski***

---

### EC-Hofkirchen

**Erinnerung: Die Jahreshauptversammlung mit Jahresabschlussessen findet am Freitag, den 29.11.2024 um 18 Uhr im Gasthaus Buchner statt** (schriftliche Einladung mit Tagesordnung ist bereits erfolgt).

Dazu sind alle Mitglieder mit Partnerinnen/Partner recht herzlich eingeladen. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

**Die Vorstandschaft**

---

### Feuerwehr Garham

**Wer braucht einen Nikolaus?**



Am **05. und 06. Dezember 2024** besucht der Hl. Nikolaus in **Garham und Umgebung** wieder die Kinder, um ihnen eine Freude zu machen.

Telefonische Anmeldung:

**08541 / 96 88 953**

Bettina Schöffberger

---

**Autohaus Berger GmbH, Pirka 25 ¼, Hofkirchen, Tel.08541 96330**

Jeden Dienstag-Mittwoch-Donnerstag TÜV+GTÜ-Hauptuntersuchungen, jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche Kfz.-Marken und –Modelle, Reparaturen aller Kfz.-Marken und –Modelle (evtl. zeitwertgerecht mit gebrauchten Ersatzteilen), Klimaanlage-Service



Liebe Eltern,

in diesem Jahr bietet die **Jugendfeuerwehr Hofkirchen**  
am **05. und 06. Dezember** wieder **Nikolausbesuche** an.

Anmeldung per Anruf oder WhatsApp ab 18:00 Uhr  
bei Jugendwartin Susanne Lallinger unter Tel. 0151-15652578



Die **Kitakinder** und das Team der Kita Sancta Maria  
Hofkirchen bedanken sich aufs herzlichste beim  
**Gartenbauverein** für die Spende des  
selbstgepressten Apfelsaftes!  
**Vergelt' s Gott!**

# Danke

sagen wir allen, die zum Gelingen unseres  
Martinsfestes beigetragen haben.

Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Joseph und dem Mesner,  
den Jungbläsern aus Garham mit Bürgermeister Josef Kufner,  
der Freiwilligen Feuerwehr Hofkirchen,  
dem Kitaelternbeirat und deren Helfern,  
Lena und Johanna  
und allen Besuchern und Teilnehmern.

Ein extra Dank an Pfarrer Joseph und  
Bürgermeister Josef Kufner  
für die Spende der Martinshörnchen an die Kinder!

*Vergelt's Gott die Kitakinder und das Kitateam mit  
Anja Voggenreiter*



**BAYERWALD  
Pflegedienst**

PERSÖNLICH UND NAH  
08544 974 88 55

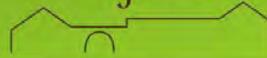
Ambulante Pflege  
Behandlungen nach ärztlicher Anordnung  
Beratungsbesuche  
Vermittlung von Hausnotrufsystemen  
Betreuungsleistungen  
Verhinderungspflege  
Unterstützung bei Antragstellungen

Wilhelm-Busch-Str. 8  
Eging am See



Reinhold Dietrich

# Schmiedehof Tafelne



## HOFCAFE

- ❖ Idyllische Lage
- ❖ Gemütliches Ambiente
- ❖ Selbstgemachte Kuchen und Torten
- ❖ Kaffeespezialitäten von der Barista-Maschine

## ÖFFNUNGSZEITEN

**SONNTAG:**  
13:00 – 18:00

## VERANSTALTUNGEN

- ❖ Geburtstagsfeiern
- ❖ Familientreffen
- ❖ Firmenfeiern
- ❖ Treffen mit Freunden

Nach individueller Vereinbarung



## HIER FINDEN SIE UNS

SCHMIEDEHOF TAFERNE

KREILING 3

94575 WINDORF

TEL.: 08546-97 58 460

INFO@SCHMIEDEHOF-TAFERNE.COM

WWW.SCHMIEDEHOF-TAFERNE.COM

## Ein Hauch von Orient in Winzer

Genießen Sie authentische türkische Gerichte und die herzliche Gastfreundschaft im Sultan's Garden.

**Grillgerichte, Vorspeisen, Süßspeisen  
und ausgefallenes türkisches Frühstück**



**Bachstr. 14, 94577 Winzer**  
**Tel: 09901/9481402**  
**www.sultans-garden.de**

---

**Polizei:** Notruf 110  
**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130  
**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114  
**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 10:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

---

*Adventsmarkt des Kath. Frauenbundes Hofkirchen*  
*am Samstag, den 30.11.2024*  
*ab 08:30 Uhr bis 13:00 Uhr*



**im Apostelheim Hofkirchen**

*Vorweihnachtszeit*  
- Zeit der Besinnung und der festlichen Stimmung -

Wir haben für Sie eine große Auswahl an Adventskränzen und Gestecken vorbereitet.

**auch Vorbestellung möglich**



*Lassen Sie sich vom Zauber dieser besonderen Zeit gefangen nehmen und genießen Sie bei uns Kaffee, Kuchen und Würstel in gemütlicher Atmosphäre in den Räumen des Apostelheimes in Hofkirchen.*

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Kath. Frauenbund Hofkirchen**





## Hilgartsberger Burgweihnacht 2024 am ersten Adventswochende von Samstag, 30. November bis Sonntag, 01. Dezember

Der Burgförderverein Hilgartsberg e.V. lädt auch heuer wieder zur traditionellen Hilgartsberger Burgweihnacht ein. Die Burgweihnacht mit Adventsmarkt findet auch heuer wieder an zwei Tagen, also vom Samstag, 30. November bis Sonntag, 01. Dezember 2024 statt. Er beginnt, auf Wunsch vieler Freunde unserer Hilgartsberger Burgweihnacht, wieder bereits um **14.00 Uhr** und geht bis ca. 22.00 Uhr. Wir verzichten auch dieses Jahr wieder auf die Auftritte der Brauchtumsgruppen. Die Besucher sollen mehr Zeit und Muße für ein ungestörtes Bummeln durch unseren Adventsmarkt und zum Genießen der angebotenen Speisen und Getränke am Lagerfeuer und mehr Zeit für unsere vorweihnachtlichen Livemusik, die bereits besonders großen Anklang fand, haben.

### Programmpunkte am Samstag und am Sonntag:

**14.00 Uhr** Beginn der Hilgartsberger Burgweihnacht. Zur Unterhaltung singen und spielen für Sie „Leo´s Family“. Nach vielen Jahren tritt am Samstag und am Sonntag um 16.00 Uhr auch wieder der Hofkirchner Kinderchor auf. Um 18.00 Uhr kommt der Nikolaus zu unseren kleinen Besuchern und bringt natürlich wieder kleine Geschenke mit. Der Nikolaus beginnt auch heuer seine Reise ins Land in der Burg Hilgartsberg. Nur am Samstag tritt um 20.00 Uhr die „Line Dance Gruppe“ aus Pleinting erstmalig bei uns auf.

Dazwischen und danach wieder stimmungsvolle Livemusik mit dem Duo „Leo´s Family“

Unsere Verkaufshütten und unser Zelt bieten Ihnen verschiedene Glühweinsorten, versch. Bratwürste, Currywurst, Schnitzsemmel, Pommes und Pizzen und eine wärmende Gulaschsuppe sowie so manch andere Schmankerl an.

Unser Losstand wartet auf die kleinen und großen Glückssucher mit vielen schönen Preisen. Bürgermeister Josef Kufner verkauft zeitweise selbst die Lose und wird somit zum Glücksritter auf der Burg.

Die ausgesuchten Verkaufsstände bieten u.a. Holzdeko und Schnitzereien, Handarbeiten, Weihnachtsdeko aller Art, Stricksachen, Seifen, Räucherwaren, Geschenkartikel, Schnäpse, Marmeladen und vieles mehr. Ein Süßwarenstand ist natürlich auch wieder mit seinen vielen Leckereien vertreten.

Wir setzen auch wieder Pendlerbusse von Hofkirchen und Garham ein. Es sind folgende Hin- bzw. Rückfahrten am Samstag und Sonntag geplant: Abfahrt Hofkirchen (Marktplatz + Sportplatz) über Oberschöllnach, Gelbersdorf zur Burg um 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 und 19.00 Uhr. Rückfahrten von der Burg nach Hofkirchen um 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, 20.15 und ca. 21.15 Uhr (letzte Rückfahrt). Abfahrt Garham (Dorfplatz) über Reitern (Sportplatz), Edlham, Pírka/Henhart, Zaundorf zur Burg. Gleiche Abfahrts- und Rückfahrtzeiten wie in Hofkirchen. Den Buspendelverkehr übernehmen wieder die Busunternehmen Scheungraber und Boher gegen ein kleines Entgelt. Nutzen Sie diese Fahrtmöglichkeiten!

**Jeder Fahrgast erhält wieder einen Glühweingutschein von uns.**

Für die Autofahrer stehen wieder die kostenlosen Parkplätze vor der Burganlage und der angrenzenden Gemeindestraße usw. zur Verfügung. Bitte folgen Sie den Anweisungen der Parkplatzeinweiser. Für die Burgbergstraße besteht an beiden Tagen die notwendige Einbahnstraßenregelung. Der Weihnachtsmarkt ist somit nur über die Ortschaft Hilgartsborg und den Burgberg erreichbar. Die Zufahrt von „oben“ ist jeweils von 13.00 bis 22.00 Uhr nicht möglich.

Kommen Sie und genießen Sie das unvergleichbare Ambiente im unteren und oberen Burginnenhof unserer Burgruine und verweilen Sie bei einem guten Glühwein und einem leckeren Essen am Lagerfeuer. Stehtische und Bänke stehen zur Verfügung. Eine gemütliche Pause können Sie auch in unserem beheizten Zelt verbringen. Wir hoffen wieder auf viele Besucher zum Erhalt unserer Burganlage und der St. Georgs-Kapelle. **Eintritt ist wieder frei!**

# Donauschützen Hofkirchen e.V. 1763



## Sportnachrichten zum 04. Rundenwettkampf vom 16.11.2024

Den dritten „3:0-Erfolg“ am Stück gab es für die 1. Mannschaft in der Gauoberliga zu feiern. Gegen Unterirglbach II konnte man nicht nur drei der vier Duelle gewinnen, sondern mit 1495 Ringen auch das beste Mannschaftsergebnis im gesamten Schützengau Vilshofen erzielen.

Bestleistung in der Gauliga II A gelang der 2. Mannschaft am 4. RWK-Tag. Die zweite Garde der Donauschützen ließ mit 1455 Ringen der ersten Mannschaft aus Aldersbach keine Chance. Große Freude auch bei der vierten Mannschaft. Das Team um den frisch im Amt bestätigten Schützenmeister Helmut Saller, gelang in Scheunöd der erste Saisonsieg.

### 1. Mannschaft Gauoberliga

Heim-Mannschaft					Gast-Mannschaft				
Verein					Verein				
Donauschützen Hofkirchen 1					Adlerschützen Unterirglbach 2				
(VereinsNr.: 317017)					(VereinsNr.: 317036)				
Pass-Nr.	Name, Vorname	Stsch.	Ergebnis	Punkte	Ergebnis	Stsch.	Pass-Nr.	Name, Vorname	
31701716	Waas, Johannes		380	1 0	375		31702069	Kalhammer, Christian	
31712844	Engl, Jonas		363	0 1	380		31711445	Fischer, Martina	
31712583	Köckhuber, Nepomuk		376	1 0	369		31712512	Harrer, Stefanie	
31711684	Saller, Simon		376	1 0	364		31702046	Lindinger, Ulrich	
			<b>Total:</b>	<b>1495</b>	<b>3 : 1</b>	<b>1488</b>			
			<b>Mannschaftsstechen:</b>						
			<b>Mannschaftspunkte:</b>		<b>3 : 0</b>				

2. Mannschaft Gauliga II A **Hofkirchen 2 – Aldersbach 1 1455:1440 2:0**  
Rimbeck Katharina 362, Rimbeck Valentin 368, Roth Isabella 358, Weigl Alexander 367

3. Mannschaft Gauklasse A I **Thundorf 2 – Hofkirchen 3 1388:1383 2:0**  
Holzbauer Willi 330, Maier Anton 344, Salzberger Hans 367, Weigl Markus 342

4. Mannschaft Gauklasse B I **Scheunöd 4 – Hofkirchen 4 1312:1326 0:2**  
Anzenberger Julia 340, Bartl Eric 342, Saller Helmut 322, Unertl Julia 332

Jugendteam 1 - Gruppe 1 **Hofkirchen 1 – SG Windorf 1 1065:1089 0:2**  
Köckhuber Nepomuk 368, Köckhuber Quirin 350, Rimbeck Katharina 347

## Lust auch ein Donauschütze zu werden ?!

Kinder und Jugendliche oder Interessierte aller Altersgruppen können immer **freitags ab 18:00 Uhr** bei den Donauschützen zu einem Schnupperschießen vorbeikommen. Das Ausprobieren ist natürlich kostenlos und die komplette Schießausrüstung wird vom Verein gestellt. Erfahrene Trainer und Schützen begleiten und unterstützen euch dabei – also gerne vorbeikommen !!!

Die Schießstätte befindet sich im Keller des Gasthofes Buchner (Kaiserstraße 14, 94544 Hofkirchen)



**Warum in die Ferne schweifen, das Schöne ist so nah!**

**Die besten Geschenkideen gibts in der Schatzkiste!**

**Ihr findet bei uns wunderbare Dinge, mit denen ihr Eure Lieben zum Fest erfreuen könnt, z. B. wunderschöne, außergewöhnliche Glasobjekte von der exklusiven Glasmanufaktur E I S C H!**



**Oder besondere Bierkrüge mit Zinndeckel -teilweise antik-lassen Sammlerherzen höherschlagen.**

**Viele kleine und große Schätze haben sich bei uns versammelt und warten auf die Entdeckung durch Euch!**

**Und natürlich, nach wie vor, alles zum Advent und zu Weihnachten.**

**Also auf zur Schatzkiste, wir warten auf Euch!**

Schatzkiste Hofkirchen, Garhamer Straße 4, 94544 Hofkirchen

Telefon: 0177/2839362 oder 0178/6149331 E-Mail: Oslida@freenet.de

Öffnungszeiten:

Dienstag von 10-12 Uhr, Freitag von 15-17 Uhr, jeden 1. Samstag im Monat von 10-12 Uhr